Dirección:
Glowfish GmbH & Co. KG
Thurgaustraße 30
81475 München

Administración:
+49 89 55063107

Fax: +49 89 74576225

Internet:
info@glowfish.de
www.glowfish.de

Área de cliente:
my.glowfish.de

Ayuda y contacto:
support@glowfish.de
buchhaltung@glowfish.de

Glowfish GmbH & Co. KG
Amtsgericht München
HRA 87807

Número fiscal 147/236/40327
NIF-IVA DE247995096

Socia colectiva:
Glowfish Verwaltungs-GmbH
Thurgaustraße 30
81475 München

Amtsgericht München
HRB 197602

Administrador: Daniel Odoj

Datos bancarios:
Deutsche Bank AG
IBAN: DE98700700240575416300
BIC (SWIFT): DEUTDEDBMUC

PayPal: paypal@glowfish.de

Condiciones generales

Glowfish GmbH & Co. KG

Versión del 07.11.2026

Traducción. Prevalece la versión alemana (punto 16.5).

1. Disposiciones generales, ámbito de aplicación

1.1 Glowfish GmbH & Co. KG (en adelante: Glowfish) presta todos sus servicios exclusivamente sobre la base de las presentes condiciones generales.

1.2 Los acuerdos que se aparten de las presentes condiciones solo son válidos con el consentimiento expreso de Glowfish. En particular, las presentes condiciones se aplican también cuando Glowfish presta sus servicios sin reservas conociendo condiciones contrarias del cliente.

1.3 Las relaciones contractuales entre los clientes y proveedores terceros que surjan en el marco de la intermediación de suministros y servicios por parte de Glowfish se rigen además por las condiciones de dichos proveedores terceros (por ejemplo Arcor, Level(3), Denic).

2. Celebración de contratos

2.1 El pedido del cliente a Glowfish constituye una oferta de celebrar un contrato. El contrato entre el cliente y Glowfish se celebra tras la recepción de la oferta mediante una declaración de aceptación de Glowfish por escrito o en soporte duradero, pero en todo caso de forma tácita en cuanto Glowfish realiza la primera actuación de ejecución en respuesta a la oferta del cliente (por ejemplo, el envío de los datos de acceso a la interfaz de cliente).

2.2 Glowfish se reserva el derecho de rechazar la oferta de contrato de un cliente a su libre criterio y sin indicar los motivos. Esto se aplica en particular en caso de dudas sobre la solvencia del cliente.

2.3 Glowfish presta sus servicios por adelantado. Por ello, antes de aceptar la oferta, está facultada para verificar la identidad del cliente, confirmar la disponibilidad del número de móvil indicado mediante el envío de un código de confirmación y solicitar a una agencia de información crediticia datos sobre la solvencia del cliente. El cliente es informado de ello en la política de privacidad.

2.4 Si el cliente es un consumidor, dispone de un derecho legal de desistimiento. Los detalles y las excepciones figuran en la información sobre el desistimiento, que se pone a disposición del cliente antes del pedido y se le envía en soporte duradero con la confirmación del pedido.

2.5 Glowfish celebra contratos exclusivamente con personas físicas con plena capacidad de obrar que hayan cumplido 18 años, así como con personas jurídicas y sociedades de personas con capacidad jurídica. Para comprobar este requisito, Glowfish recoge la fecha de nacimiento de la persona que realiza el pedido. Los detalles del tratamiento figuran en la política de privacidad. Glowfish no acepta ofertas que no cumplan este requisito. Si solo después de la aceptación se comprueba que el requisito no se cumplía, los derechos legales de Glowfish no se ven afectados.

3. Obligaciones de Glowfish

3.1 Las obligaciones de Glowfish resultan de la descripción del servicio correspondiente, de las presentes condiciones y de los contratos celebrados con referencia a ellas. En interés del progreso técnico, Glowfish está facultada para utilizar tecnologías, procedimientos y servidores más nuevos o diferentes, siempre que ello no perjudique al cliente.

3.2 El volumen de transferencia de datos incluido en el precio resulta de la descripción del servicio del producto correspondiente. Cuando un servicio se describe como ilimitado o como «tarifa

plana», está sujeto a un uso razonable en el sentido del punto 4.11. Si el cliente utiliza un servicio de este tipo por encima de un nivel correspondiente a la media de clientes comparables, se considera acordado un volumen de transferencia de datos incluido de 10 GB (diez gigabytes) al mes. Toda transferencia de datos superior se factura al cliente como tráfico adicional según la lista de precios vigente en el momento en que se produzca el tráfico adicional. Para el cálculo del volumen de transferencia de datos, 1 GB = 1000 MB, 1 MB = 1000 KB y 1 KB = 1000 bytes.

3.3 Glowfish no garantiza al cliente la accesibilidad del servidor bajo una dirección IP fija. En particular, Glowfish está facultada para asignar al cliente una nueva dirección IP o modificar una dirección IP asignada cuando sea técnicamente necesario. Glowfish comunicará el cambio al cliente con una antelación razonable.

3.4 Glowfish está facultada para encargar la prestación de sus servicios, total o parcialmente, a colaboradores cualificados o a terceros.

3.5 Glowfish se reserva el derecho de excluir determinados productos del uso privado o comercial.

3.6 Cuando en la descripción del servicio de un producto se indica que un dominio está incluido, este derecho existe durante la vigencia del contrato correspondiente. Al finalizar el contrato, se extingue también el derecho a la puesta a disposición gratuita del dominio. El punto 8.3 no se ve afectado.

4. Obligaciones del cliente

4.1 El cliente garantiza que todos los datos que facilita son completos y correctos. Comunicará a Glowfish cualquier cambio en estos datos sin demora, a más tardar en un plazo de 14 días.

4.2 Al realizar el pedido, el cliente elige para la duración del contrato uno de los niveles vigentes en ese momento. El cliente puede cambiar en cualquier momento de un nivel inferior a uno superior. El cambio de un nivel superior a uno inferior es posible al final de la duración del contrato correspondiente.

4.3 El cliente tratará sus datos de acceso (nombre de usuario y contraseña) con el máximo cuidado para evitar cualquier abuso. En cuanto el cliente tenga conocimiento de que sus datos de acceso han llegado a un tercero no autorizado, lo comunicará a Glowfish sin demora y modificará los datos de acceso en el menú de administración.

4.4 El cliente también está obligado a pagar los costes causados por el uso no autorizado de la cuenta por terceros. Esto no se aplica si el cliente no es responsable del uso no autorizado.

4.5 En los contratos de cuentas de alojamiento web o de servidores virtuales dedicados (en adelante: cuentas), el cliente se compromete a no ejecutar en la cuenta ningún programa que afecte de forma excesiva al rendimiento del servidor o al funcionamiento de las demás cuentas del servidor. Si Glowfish detecta tal incumplimiento o se le comunica, está facultada para bloquear la cuenta de inmediato.

4.6 En el marco de trabajos de mantenimiento y de trabajos de mejora de los servicios de internet y de la infraestructura de Glowfish (véase el punto 7 de las presentes condiciones), el cliente concederá a Glowfish, previa solicitud, acceso root al servidor que alquila, en la medida en que sea necesario para realizar los trabajos. Si el cliente no concede el acceso root, no podrá basar una

reducción de la remuneración debida en que el servidor ya no corresponde al estado actual de la técnica.

4.7 Si posteriormente surgen defectos y/o averías, el cliente debe comunicarlos a Glowfish sin demora, a más tardar en un plazo de 10 días.

4.8 Si el cliente utiliza buzones de correo puestos a disposición por Glowfish, los consultará con regularidad. Glowfish se reserva el derecho de eliminar los mensajes electrónicos personales recibidos para el cliente si no se recuperan en un plazo de cuatro semanas desde su recepción.

4.9 El cliente realizará o encargará de forma continua, en particular antes de cualquier entrega de datos, copias de seguridad actualizadas de los datos que almacena en los sistemas de Glowfish, a fin de garantizar una restauración rápida y económica de los datos en caso de fallo del sistema. Estas copias de seguridad no deben almacenarse en el propio servidor web. El cliente pondrá las copias de seguridad a disposición de forma gratuita cuando sea necesario. La obligación de copia de seguridad del cliente existe con independencia de que Glowfish realice por sí misma copias de seguridad según la descripción del servicio.

4.10 El cliente se compromete expresamente a no utilizar la infraestructura de Glowfish de forma abusiva. Esto se aplica en particular al envío no solicitado de comunicaciones electrónicas a terceros, especialmente con fines publicitarios, salvo que el cliente pueda suponer que el destinatario está interesado (spam/correo basura), a la puesta a disposición de contenidos ilegales de cualquier tipo (por ejemplo, piratería de música o software, pornografía infantil), a la puesta a disposición de contenidos de carácter erótico, de fanatismo religioso, de extremismo político, ilícitos o jurídicamente dudosos, así como a la intrusión no autorizada en sistemas informáticos de terceros o a los intentos de hacerlo (hacking, escaneo de puertos).

No están permitidas las ofertas de mera descarga ni el funcionamiento de servidores IRC y bots IRC.

4.11 En los productos con tráfico ilimitado prometido u otro servicio utilizable sin límite, el cliente se compromete a no utilizarlos por encima de un nivel medio. Si Glowfish detecta tal incumplimiento o se le comunica, está facultada para bloquear la cuenta de inmediato. El punto 3.2, segunda frase, se aplica por analogía.

4.12 Si un cliente que sea empresario en el sentido del § 14 del Código Civil alemán (BGB) infringe de forma culpable el punto 4.10, deberá abonar por cada infracción una penalización contractual cuyo importe fija Glowfish según su criterio equitativo y que, en caso de litigio, puede ser revisada por el tribunal competente. Los demás derechos de Glowfish no se ven afectados. Una penalización contractual devengada se imputa a una reclamación de daños y perjuicios.

4.13 Si Glowfish incurre en gastos de tramitación por una infracción del punto 4.10 de la que sea responsable el cliente o por reclamaciones de terceros, puede facturarlos según la lista de precios vigente. Lo mismo se aplica a la tramitación de solicitudes de información de terceros basadas en la conducta del cliente.

4.14 Los servidores virtuales están destinados al funcionamiento de las aplicaciones y servicios propios del cliente. Están permitidas las conexiones VPN para la administración de los sistemas propios del cliente, para el acceso a sus propias redes y para la conexión de sus propias sedes. Sin el consentimiento previo de Glowfish en soporte duradero, no está permitido utilizar un servidor

como acceso general a internet. Esto se aplica en particular al encaminamiento de todo o la mayor parte del tráfico de datos de un acceso a internet privado o comercial hacia internet a través del servidor y de las direcciones IP de Glowfish (salida VPN, nodo de salida), a la puesta a disposición de servicios VPN, proxy, Tor u otros servicios de anonimización para terceros, o a la ocultación del propio origen en actos ilícitos.

4.14.1 Si el cliente infringe el punto 4.14, Glowfish le requerirá en soporte duradero que cese el uso en un plazo de tres días. Si el cliente no cesa el uso dentro del plazo, Glowfish está facultada para bloquear el servidor y resolver el contrato por causa grave conforme al punto 11.3. Si el uso sirve manifiestamente para ocultar actos ilícitos o si Glowfish recibe por ello reclamaciones o solicitudes de información, Glowfish puede bloquear el servidor de inmediato y sin requerimiento previo. Los puntos 3.2, 4.11 y 10.4 no se ven afectados.

5. Derechos de terceros

5.1 El cliente garantiza expresamente que la puesta a disposición y la publicación de los contenidos de los servicios publicados por él y/o puestos a su disposición por Glowfish según sus indicaciones no infringen el derecho alemán ni, en su caso, el derecho de su país de origen, en particular el derecho de autor, el derecho de protección de datos y el derecho de la competencia.

5.2 Glowfish se reserva el derecho de bloquear el acceso a páginas web almacenadas cuyo contenido parezca dudoso o de excluirlas del almacenamiento en un servidor de internet. Si el cliente puede demostrar que el contenido es inobjetable, Glowfish restablece la oferta.

6. Desarrollo de software, encargos planificados

6.1 La estructura básica del servicio que se va a prestar se acuerda entre el cliente y Glowfish antes del inicio del encargo. Las modificaciones posteriores de los servicios prestados por Glowfish (por ejemplo, el desarrollo posterior de software) son de pago para el cliente, salvo que estén cubiertas por un contrato de mantenimiento.

6.2 Si el cliente se retrasa en la entrega de los datos que debe proporcionar, el plazo de realización se prolonga de forma adecuada, como mínimo por la duración del retraso. Si Glowfish se retrasa en la prestación de sus servicios sin fuerza mayor ni culpa de terceros, el cliente está facultado para exigir una indemnización del 0,5 % del valor del encargo por cada día de retraso.

6.3 Los derechos de autor sobre todos los servicios y desarrollos prestados por Glowfish solo se transmiten al cliente mediante acuerdo expreso por escrito. Además, el cliente no puede revender ni poner a disposición de terceros a cambio de remuneración, total o parcialmente, desarrollos, en particular producciones publicitarias o desarrollos de software.

7. Servicios de internet e infraestructura

7.1 Glowfish explota su infraestructura con la diligencia de un comerciante ordenado y se esfuerza por prestar sus servicios con las menores interrupciones posibles. No se debe ni se garantiza una disponibilidad determinada, salvo que se haya acordado expresamente y por separado otra cosa. Los periodos en los que la accesibilidad está limitada por problemas técnicos o de otro tipo fuera del control de Glowfish (culpa de terceros, defectos de hardware, ataques a la infraestructura o

fuerza mayor), así como los periodos de mantenimiento conforme al punto 7.2, no dan lugar a derechos del cliente. Los derechos legales de los consumidores no se ven afectados.

7.2.1 Glowfish está facultada para suspender o limitar temporalmente la disponibilidad de los servicios contractuales en días laborables entre las 2:00 y las 4:00 (hora de Europa Central) (en adelante: ventana de mantenimiento) (en adelante: interrupciones) para realizar trabajos de mantenimiento o mejora de sus sistemas. Glowfish informa al cliente con antelación suficiente del inicio y la duración prevista de los periodos de mantenimiento.

7.2.2 Glowfish también puede realizar fuera de la ventana de mantenimiento trabajos urgentes para evitar averías o riesgos de seguridad. Lo comunicará al cliente sin demora.

7.3.1 Glowfish solo presta soporte gratuito durante los primeros 10 días tras el envío de los datos de acceso al servidor, en la medida en que esté relacionado con la puesta en marcha/configuración del servidor por parte del cliente.

7.3.2 Un soporte gratuito que vaya más allá en tiempo o en contenido solo se presta mediante acuerdo expreso por escrito. Por lo demás, los servicios se rigen por las listas de precios vigentes en el momento de la prestación del soporte.

7.3.3 Si se comprueba que el soporte se solicitó por un error del que es responsable Glowfish, el cliente tiene derecho a un abono correspondiente.

7.4 Glowfish no garantiza al cliente un ancho de banda determinado para las conexiones a un servidor web alquilado. Por motivos técnicos, pueden producirse variaciones en el ancho de banda.

8. Dominios de internet

8.1 El registro y la administración de los distintos dominios de primer nivel están a cargo de numerosas organizaciones, en su mayoría nacionales, y están sujetos a condiciones que varían según la organización, también en lo relativo a los litigios sobre dominios. En la medida en que el registro y/o la gestión de dominios de internet formen parte de los servicios de Glowfish, se aplican, además de lo dispuesto en el contrato celebrado entre el cliente y Glowfish, las condiciones de asignación del registro correspondiente (por ejemplo, para los dominios .de, las condiciones de dominio de DENIC y las directrices de dominio de DENIC).

8.2 Glowfish actúa exclusivamente como intermediaria entre el cliente y el registro correspondiente (NIC). Glowfish no tiene ninguna influencia en la asignación de dominios y, por tanto, no asume ninguna garantía sobre la asignación (delegación) del dominio solicitado por el cliente.

8.3 Si el cliente ha cancelado un dominio registrado a través de Glowfish o un contrato que lo incluye, debe asegurarse de que dicho dominio se traslade a otro proveedor a más tardar en la fecha de efecto de la cancelación. De lo contrario, Glowfish está facultada para liberar el dominio al finalizar el contrato.

8.4 El cliente garantiza que el dominio que ha registrado no vulnera derechos de terceros. Si un tercero requiere al cliente que renuncie a un dominio de internet, el cliente lo comunicará a Glowfish sin demora. En ese caso, Glowfish está facultada para renunciar al dominio de internet en nombre del cliente y/o bloquearlo y/o ponerlo bajo la custodia del registrador correspondiente

(procedimiento de litigio) si el cliente no aporta de inmediato una garantía suficiente (al menos 7500 EUR) para posibles costes procesales y de abogados. El cliente mantendrá indemne a Glowfish frente a cualquier reclamación de indemnización de terceros basada en el uso ilícito de un dominio de internet.

9. Precios y condiciones de pago

9.1 Salvo acuerdo en contrario, los servicios de Glowfish se remuneran según la lista de precios vigente en el momento del pedido/de la prestación. Para la remuneración de servicios especiales (por ejemplo, soporte, intervenciones in situ), la lista de precios puede prever una remuneración sobre la base de tarifas por hora, unidades de trabajo o, en particular para los gastos de viaje, de los costes reales. Si el servicio de Glowfish incluye el envío de mercancías al cliente, los precios de la lista se entienden sin los posibles gastos de envío.

9.2 Todas las mercancías entregadas siguen siendo propiedad de Glowfish hasta el pago íntegro del precio de compra.

9.3.1 Glowfish factura la remuneración por el periodo de facturación acordado por adelantado. Salvo indicación o acuerdo en contrario, las facturas de Glowfish son pagaderas inmediatamente tras su emisión, sin deducción.

9.3.2 Al realizar el pedido, el cliente elige entre el pago mensual y el pago anticipado por 12 meses. Los empresarios en el sentido del § 14 BGB pueden elegir además el pago anticipado por 24 o 36 meses. En caso de pago anticipado, Glowfish concede el descuento sobre el precio mensual indicado para el producto correspondiente en el momento del pedido. En el área de cliente, el cliente puede cambiar en cualquier momento del pago mensual al pago anticipado. El cambio se aplica a partir de la siguiente factura.

9.4.1 Glowfish envía las facturas en formato electrónico. El cliente acepta la facturación electrónica. Las facturas a empresarios en el sentido del § 14 BGB se emiten en un formato electrónico estructurado conforme a las disposiciones aplicables del IVA. El cliente se asegura de poder recibir dichas facturas.

9.4.2 Si el cliente solicita el envío postal de una factura ya enviada, Glowfish puede cobrar una tasa de tramitación de 3 EUR por factura.

9.4.3 Si el cliente es un empresario establecido en otro Estado miembro de la Unión Europea e indica un número de identificación a efectos del IVA válido, la factura se emite sin IVA con la indicación de inversión del sujeto pasivo. El cliente está obligado a comunicar sin demora cualquier cambio en su número de identificación a efectos del IVA.

9.4.4 Si el cliente tiene su sede o domicilio fuera de la Unión Europea, el servicio no está sujeto a impuestos en Alemania (§ 3a, apartado 2 o 5, de la Ley alemana del IVA, UStG). La factura se emite sin IVA alemán. Si el cliente es un empresario, lo acredita indicando su número fiscal o de registro. Los impuestos y tasas devengados en el país del cliente corren a su cargo, salvo que Glowfish sea ella misma sujeto pasivo según el derecho de dicho país.

9.4.5 Desde países fuera de la Unión Europea en los que los proveedores extranjeros de servicios electrónicos deben registrarse a efectos fiscales ya desde la primera venta a consumidores, Glowfish solo acepta pedidos de empresarios. Actualmente son, en particular, el Reino Unido,

Suiza y Liechtenstein. El proceso de pedido indica qué países están afectados. Es determinante el país de la dirección indicada por el cliente en el pedido.

9.4.6 El cliente recibe las facturas y notificaciones en el idioma en el que realizó el pedido, si está disponible, y en caso contrario en inglés. El cliente puede solicitar el cambio de idioma en cualquier momento.

9.5 Si el cliente incurre en mora en el pago, debe los intereses de demora legales a partir del vencimiento. Si el cliente no es consumidor en el sentido del § 13 BGB, debe como mínimo intereses de demora del 10 % anual, así como la cantidad a tanto alzado de 40 EUR prevista en el § 288, apartado 5, BGB. En caso de un adeudo directo no atendido o devuelto, Glowfish cobra al cliente, además de los gastos bancarios efectivamente ocasionados, una tasa de tramitación de 10,00 EUR, salvo que el cliente demuestre que Glowfish no ha sufrido ningún daño o un daño considerablemente inferior a la cantidad a tanto alzado. El derecho a reclamar un daño mayor no se ve afectado.

9.6.1 El cliente solo puede compensar créditos de Glowfish con créditos no controvertidos o declarados judicialmente firmes. Para un derecho a negarse a cumplir del cliente conforme al § 320 BGB, esto solo se aplica si el cliente es un empresario en el sentido del § 14 BGB.

9.6.2 El ejercicio de un derecho de retención conforme al § 273 BGB queda excluido en la medida en que el cliente sea un empresario en el sentido del § 14 BGB. Frente a los consumidores en el sentido del § 13 BGB, esto solo se aplica en la medida en que el crédito opuesto no se base en la misma relación contractual.

9.7.1 Si el cliente paga mediante adeudo directo SEPA, otorga a Glowfish una orden de domiciliación SEPA para cobrar los importes adeudados de la cuenta indicada por él. Glowfish comunica al cliente la referencia de la orden con la factura.

9.7.2 Glowfish anuncia cada cobro con la factura, que indica el importe y la fecha del cargo. El plazo de esta notificación previa se reduce a un día natural antes de la fecha del cargo. La notificación se realiza por vía electrónica.

9.7.3 El cliente se asegura de que la cuenta tenga fondos suficientes. Comunicará a Glowfish sin demora cualquier cambio en sus datos bancarios. En ese caso, Glowfish asigna una nueva referencia de orden.

10. Negativa a prestar servicios por parte de Glowfish, bloqueo

10.1 Si el cliente incurre en mora en el pago, Glowfish está facultada para recuperar las mercancías entregadas para garantizar sus propios derechos o para dejar de prestar los servicios, siempre que se haya anunciado al cliente tras un plazo razonable. Glowfish cobra además al cliente una tasa de bloqueo y una tasa de reactivación de 19 EUR cada una. El cliente está obligado a pagar las tasas de bloqueo y de reactivación de 19 EUR cada una, es decir 38 EUR, antes de que Glowfish reactive su servidor.

10.2 Glowfish también está facultada para denegar otros servicios si el cliente se retrasa más de 2 semanas en el pago de una factura. Si se comprueba que la situación financiera del cliente ha empeorado, Glowfish está facultada para denegar la prestación de otros servicios o supeditarla a una garantía adecuada en forma de pago anticipado. Esto se aplica también durante una relación

contractual en curso. En ese caso, Glowfish puede cambiar el sistema de facturación al pago anticipado.

10.3 Si el cliente infringe sus obligaciones contractuales, en particular vulnerando derechos de terceros, Glowfish está facultada para bloquear el acceso a los contenidos afectados. Si el cliente puede demostrar que el contenido es inobjetable, Glowfish restablece la oferta.

10.4 Un bloqueo o una negativa a prestar servicios por parte de Glowfish no supone la terminación de la relación contractual y, por tanto, no exime al cliente de sus obligaciones, en particular de su obligación de pago frente a Glowfish y de su responsabilidad.

11. Duración del contrato y cancelación

11.1 La duración del contrato resulta de la descripción del servicio correspondiente y del pedido del cliente. Salvo indicación en contrario, la duración del contrato es de 12 meses para los empresarios en el sentido del § 14 BGB. Si el cliente elige un pago anticipado conforme al punto 9.3.2, la duración fija corresponde como mínimo al periodo pagado por adelantado.

11.2.1 Frente a los empresarios en el sentido del § 14 BGB, un contrato celebrado por un plazo determinado o con una duración mínima se prorroga tácitamente por un periodo correspondiente a la duración o duración mínima acordada, pero como máximo por un año, salvo que una de las partes lo cancele con un preaviso de 3 meses antes del final de la duración o duración mínima acordada. En caso de pago anticipado por 24 o 36 meses, el periodo de prórroga de 12 meses se factura por adelantado con el descuento aplicable a un pago anticipado de 12 meses.

11.2.2 Frente a los consumidores en el sentido del § 13 BGB, el contrato se prorroga por tiempo indefinido tras el final de la duración acordada. El consumidor puede cancelar en cualquier momento el contrato prorrogado con un preaviso de un mes. El preaviso antes del final de la duración acordada es de un mes.

11.2.2.1 Si el consumidor ha pagado por adelantado la duración fija, tras su vencimiento el contrato se factura mensualmente por adelantado al precio mensual indicado en la celebración del contrato, sin descuento, salvo que el consumidor acuerde antes del vencimiento una nueva duración fija de 12 meses con pago anticipado. El consumidor puede celebrar dicho acuerdo en el área de cliente como muy pronto dos meses antes del final de la duración fija en curso.

11.2.3 Los contratos sin duración o duración mínima acordada pueden ser cancelados en cualquier momento por cada parte con un preaviso de un mes para el final del mes siguiente.

11.2.4 Durante una duración fija, la cancelación ordinaria es posible para su fecha de vencimiento. Las remuneraciones pagadas por adelantado por la duración fija no se reembolsan en caso de cancelación ordinaria. Si el contrato termina anticipadamente por una resolución extraordinaria justificada, Glowfish reembolsa las remuneraciones pagadas por adelantado correspondientes al periodo posterior a la terminación del contrato.

11.3 El derecho de ambas partes a resolver el contrato por causa grave no se ve afectado. Existe causa grave por parte de Glowfish, en particular, si el cliente infringe de forma culpable obligaciones esenciales del contrato celebrado o incurre en mora en el pago de la remuneración acordada.

11.4 La cancelación debe realizarse en soporte duradero (por ejemplo, carta o correo electrónico). El cliente también puede cancelar en el área de cliente o mediante el botón «Cancelar contratos aquí» en el sitio web de Glowfish. Para la cancelación a través del sitio web no es necesario iniciar sesión. Glowfish confirma sin demora en soporte duradero la recepción de una cancelación declarada a través del sitio web o del área de cliente, con la fecha y la hora de recepción y la fecha en que finaliza el contrato.

11.4.1 La cancelación de un dominio no afecta a un contrato de servidor virtual. Si el cliente cancela el último dominio aún no cancelado perteneciente a un contrato de alojamiento web, ello se considera también cancelación ordinaria de dicho contrato de alojamiento web en la siguiente fecha posible. Glowfish confirma también esta cancelación al cliente en soporte duradero.

11.5 Tras el final de la relación contractual, Glowfish conserva los datos del cliente de forma bloqueada durante 60 días más. Una restauración durante este periodo es de pago. Transcurrido este plazo, los datos se eliminan definitivamente. La obligación del cliente de realizar copias de seguridad de sus propios datos conforme al punto 4.9 no se ve afectada.

12. Garantía para servicios distintos del alojamiento

12.1 Si el servicio de Glowfish incluye la entrega de mercancías, el plazo de prescripción de los derechos de garantía del cliente, si es un empresario en el sentido del § 14 BGB, es de 12 meses, en contra de lo dispuesto por la ley. Para las mercancías usadas, los derechos de garantía prescriben a los seis meses frente a los empresarios y al año frente a los consumidores.

12.2 Si el cliente es un empresario en el sentido del § 14 BGB, debe comunicar por escrito a Glowfish los defectos evidentes inmediatamente después de la entrega de las mercancías, de lo contrario las mercancías se consideran aceptadas.

12.3.1 Glowfish no asume ninguna garantía por los daños causados por un uso inadecuado o impropio de las mercancías por parte del cliente o atribuibles al incumplimiento de las instrucciones de uso o a una manipulación incorrecta o negligente.

12.3.2 Los derechos de garantía quedan excluidos si el cliente ha realizado por sí mismo o a través de terceros intervenciones o reparaciones en las mercancías durante el periodo de garantía sin el consentimiento previo por escrito de Glowfish.

13. Responsabilidad, indemnidad

13.1 Glowfish responde sin limitación de los daños derivados de lesiones a la vida, a la integridad física o a la salud basadas en un incumplimiento de Glowfish, de sus representantes legales o de sus auxiliares, así como de los daños basados en dolo o negligencia grave, además conforme a lo dispuesto en la Ley alemana de responsabilidad por productos defectuosos y en el alcance de una garantía asumida.

13.2 En caso de incumplimiento de obligaciones contractuales esenciales, cuyo cumplimiento es imprescindible para la correcta ejecución del contrato y en cuyo cumplimiento el cliente puede confiar habitualmente, Glowfish responde también en caso de negligencia leve, pero limitada en cuanto al importe a los daños típicos del contrato previsibles en el momento de su celebración. Este importe se limita a la remuneración que debe pagar el cliente por el año contractual

correspondiente.

13.3 Por lo demás, queda excluida la responsabilidad por negligencia leve. Queda excluida la responsabilidad por lucro cesante, salvo que se aplique el punto 13.1.

13.4 Glowfish solo responde de la pérdida de datos por el importe de los costes que habrían sido necesarios para su restauración si el cliente hubiera realizado copias de seguridad de sus datos de forma correcta y periódica (punto 4.9).

13.5 Queda excluida la responsabilidad objetiva por defectos del espacio de almacenamiento y/o del software puestos a disposición que ya existieran en el momento de la celebración del contrato.

13.6 Las limitaciones de responsabilidad anteriores se aplican también en favor de los representantes legales, empleados y auxiliares de Glowfish.

13.7 Glowfish advierte expresamente al cliente de que, según el estado actual de la técnica, no se puede garantizar plenamente la protección de datos en las transmisiones a través de redes abiertas como internet. El cliente sabe que Glowfish puede consultar técnicamente en cualquier momento el contenido de la página web almacenada en el servidor web y, en su caso, otros datos del cliente almacenados en él. Otros participantes en internet también pueden estar técnicamente en condiciones de vulnerar sin autorización la seguridad de la red y controlar el tráfico de mensajes. Por tanto, el cliente es responsable de la seguridad de los datos que transmite a internet.

13.8 El cliente se compromete a mantener indemne a Glowfish, en la relación interna, frente a cualquier reclamación de terceros basada en actos ilícitos del cliente o en errores de contenido de la información que haya facilitado. Esto se aplica en particular a las infracciones del derecho de autor, del derecho de protección de datos y del derecho de la competencia.

14. Reserva de modificación

14.1.1 Glowfish está facultada para modificar el importe de las remuneraciones para compensar la evolución de sus costes, en particular los costes de energía, hardware, conexión a la red, servicios previos de terceros, personal y cargas legales. Glowfish comunica la modificación al cliente en soporte duradero a más tardar seis semanas antes de su entrada en vigor. En caso de aumento de precios, el cliente tiene derecho a cancelar el contrato en la fecha de entrada en vigor de la modificación. Glowfish debe indicarlo expresamente en la comunicación. Si el cliente no ejerce el derecho de cancelación en un plazo de cuatro semanas desde la recepción de la comunicación, la modificación se considera aceptada. Glowfish tiene en cuenta las reducciones de costes de la misma manera.

14.1.2 La modificación está permitida por primera vez al final de la duración o duración mínima acordada inicialmente y, después, una sola vez por cada periodo de prórroga.

14.2 El cliente no tiene derecho a la prestación de servicios adicionales prestados de forma gratuita. Glowfish también está facultada para limitar el alcance de los servicios adicionales gratuitos o suprimirlos por completo sin previo aviso. Además, Glowfish está facultada, previo anuncio, para convertir dicho servicio en una oferta de pago. En este último caso, el cliente dispone, exclusivamente respecto del servicio adicional, de un derecho de cancelación inmediata en el momento de la conversión en oferta de pago. Glowfish debe indicarlo expresamente en la

comunicación. Si el cliente no ejerce este derecho en un plazo de cuatro semanas desde la recepción de la comunicación, la modificación se considera aceptada.

14.3 Glowfish también está facultada para modificar las presentes condiciones en la medida en que la modificación sea razonable para el cliente teniendo en cuenta los intereses de Glowfish, en particular cuando se deba a cambios en la situación jurídica, en la jurisprudencia de los tribunales supremos o en el marco técnico. Glowfish comunica la modificación al cliente en soporte duradero a más tardar seis semanas antes de su entrada en vigor. El cliente puede oponerse a la modificación en un plazo de cuatro semanas desde la recepción de la comunicación. Si se opone, cada parte puede cancelar el contrato en la fecha de entrada en vigor de la modificación. Glowfish debe indicarlo expresamente en la comunicación.

15. Confidencialidad, protección de datos

15.1 Las partes contratantes tratarán de forma confidencial todos los documentos e informaciones confidenciales que obtengan en el marco de la relación contractual, mientras no se hayan hecho públicos. La obligación de confidencialidad continúa tras la finalización del contrato. Glowfish se compromete a conservar los documentos de trabajo y los datos que se le entreguen con el cuidado que aplica a sus propios asuntos.

15.2 Glowfish trata los datos personales del cliente en la medida en que sea necesario para la celebración, la ejecución y la terminación de la relación contractual o exista otra base jurídica. Los detalles, en particular sobre las finalidades, las bases jurídicas, los destinatarios y el plazo de conservación, figuran en la política de privacidad. El cliente puede oponerse en cualquier momento, en soporte duradero, a los tratamientos basados en un interés legítimo de Glowfish, como el asesoramiento a clientes, la publicidad propia y el diseño de los servicios según las necesidades.

15.3 Glowfish facilita al cliente en cualquier momento, previa solicitud y de forma gratuita, información sobre los datos almacenados sobre él. El cliente sabe que la transmisión de datos por internet conlleva riesgos y que no se puede garantizar una protección completa de la transmisión de datos.

16. Disposiciones finales

16.1.1 Se aplica exclusivamente el derecho de la República Federal de Alemania, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías. Para los consumidores, esta elección de ley solo se aplica en la medida en que no les prive de la protección otorgada por las disposiciones imperativas del derecho del Estado de su residencia habitual. El fuero competente para todas las reclamaciones derivadas del contrato celebrado entre el cliente y Glowfish es Múnich, en la medida en que sea legalmente admisible.

16.1.2 Incluso en caso de un acuerdo válido sobre el fuero, Glowfish está facultada para demandar al cliente ante su fuero general o ante un fuero especial fundado.

16.2 Glowfish no está obligada ni dispuesta a participar en un procedimiento de resolución de litigios ante una entidad de resolución de litigios de consumo.

16.3 Todas las modificaciones del presente contrato, incluida cualquier excepción a este requisito de forma, deben realizarse como mínimo en soporte duradero para ser válidas.

16.4 Si alguna disposición del presente acuerdo es o llega a ser inválida o resulta inaplicable, o si el contrato presenta una laguna que deba colmarse, la validez de las demás disposiciones no se ve afectada. La disposición inválida o inaplicable o la laguna se sustituye por una disposición que se aproxime lo más posible a la finalidad económica del acuerdo y que ambas partes habrían acordado si hubieran conocido la invalidez o inaplicabilidad de la disposición.

16.5 Para la celebración del contrato están disponibles el alemán, el inglés, el francés, el español y el italiano. Las presentes condiciones, la información sobre el desistimiento y la política de privacidad están disponibles también en estos idiomas. En caso de discrepancia entre las versiones lingüísticas, prevalece la versión alemana, salvo que el derecho imperativo de protección de los consumidores disponga otra cosa.